

Số: 028 /TB/KNL/16

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 05 tháng 12 năm 2016
Ho Chi Minh City, 05 December 2016

SỞ GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN TP. HỒ CHÍ MINH	
ĐẾN	Số: 41470
	Ngày: 23/12/16
Chuyển:	N.Y.U
Lưu hồ sơ số:	




THÔNG CÁO BÁO CHÍ PRESS RELEASE


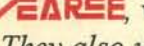


Về việc tên thương mại Doanh nghiệp khác gây nhầm lẫn với
Công ty CP Kỹ nghệ Lạnh (Searefico) và sử dụng nhãn hiệu giả mạo
*With reference to: Another company using a forgery
of Searefico's commercial brand and trade mark.*


Thưa Quý Khách hàng và Đối tác,
To whom it may concern,


Chúng tôi chân thành cảm ơn các Khách hàng và Đối tác đã đồng hành với Công ty chúng tôi trong thời gian qua.


First of all, we would like to thank you for your kind cooperation and support to our company.


Chúng tôi xin trân trọng thông báo đến toàn thể Khách hàng và Đối tác rằng hiện nay, xuất hiện một đơn vị giả mạo tên thương mại SEAREFICO, sử dụng dấu hiệu  gây trùng lặp và hoàn toàn tương tự với nhãn hiệu  và  của Công ty chúng tôi. Họ còn sử dụng cả mã số thuế của Công ty chúng tôi trong hồ sơ giao dịch với khách hàng.



We would like to kindly make an announcement that there is a company using the trademark SEAREFICO with symbol  and , which are completely a replication of our trademark  and . They also used our tax code in their transaction documents with our customers.



Nhãn hiệu  được Cục Sở hữu Trí tuệ cấp Giấy chứng nhận đăng ký nhãn hiệu hàng hóa số 62476 theo Quyết định số A4424/QĐ-SĐK ngày 06/06/2005 và Quyết định gia hạn số 14112/QĐ-SHTT ngày 11/03/2014.



The trademark  was issued by National Office of Intellectual Property of Vietnam, under the Certificate of Trademark Registration No. 62476, followed by the Decision No. A4424/QĐ-ĐK, dated 06/06/2005 and Decision of Extend No. 14112/QĐ-SHTT dated 11/03/2014.



Nhãn hiệu  được Cục Sở hữu Trí tuệ cấp Giấy chứng nhận đăng ký nhãn hiệu hàng hóa số 73523 theo Quyết định số 6691/QĐ-SHTT ngày 10/07/2006 và Quyết định gia hạn số 26875/QĐ-SHTT ngày 21/05/2013.

The trademark  was issued by National Office of Intellectual Property of Vietnam, under the Certificate of Trademark Registration No. 73523, followed by the Decision No. 6691/QĐ-SHTT, dated 10/07/2006 and Decision of Extend No. 26875/QĐ-SHTT dated 21/05/2013.

Công ty CP Kỹ nghệ Lạnh (Searefico) độc quyền sử dụng nhãn hiệu  và  trên toàn lãnh thổ Việt Nam, đối với các danh mục hàng hóa, dịch vụ đã đăng ký kinh doanh, bảo hộ như đã nêu trên.

Seaprodex Refrigeration Industry Corporation (Searefico) has an exclusive right to use the trademarks  and  in Vietnam, for the registered list of products and services as mentioned above.

Vì vậy, mọi hình thức sử dụng tên thương mại SEAREFICO dấu hiệu  và  khác không phải do Công ty chúng tôi đều là giả mạo. Mọi thắc mắc cần được giải đáp và làm rõ, xin vui lòng liên hệ với chúng tôi theo thông tin chi tiết dưới đây:

As a result, any usage of SEAREFICO brand with trademark  and  without our company's permission is fraud and forgery. Should you need any additional information, please feel free to contact us as below:

- Tên Công ty: **CÔNG TY CP KỸ NGHỆ LẠNH (SEAREFICO)**.
Company Name: SEAREFICO.
- Mã số doanh nghiệp: 0301825452.
Business Code No.: 0301825452
- Đăng ký lần đầu ngày 18/09/1999, thay đổi lần thứ 15 ngày 15/07/2014.
First registered on 18/09/1999 and 15th changed on 15/07/2014.
- Người đại diện theo pháp luật của Công ty: Ông Lê Tấn Phước – Tổng Giám đốc.
Legal representative: Mr. Le Tan Phuoc – Chief Executive Officer.
- Địa chỉ: Lầu 14 Centec Tower, số 72 - 74 Nguyễn Thị Minh Khai, Phường 6, Quận 3, Thành phố Hồ Chí Minh.
Address: 14th Floor, Centec Tower, 72-74 Nguyen Thi Minh Khai, Ward 6, District 3, Ho Chi Minh City.
- Điện thoại: 0838227260 Fax: 0838226001
Telephone: 0838227260 Fax: 0838226001
- Email: info@searefico.com website: www.searefico.com

Chúng tôi kính thông báo đến các Khách hàng và Đối tác để được biết.

Yours faithfully,

Nơi nhận:

Receivers:

- Các Khách hàng/Đối tác;
Customers/ Partners;
- Lưu: VT.
Filling system.

- SGDCK TP HCM

CÔNG TY CP KỸ NGHỆ LẠNH (SEAREFICO)

TỔNG GIÁM ĐỐC

CEO



Lê Tấn Phước

